

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

*Документ за разглеждане в заседание*

16.1.2008

B6-0021/2008 }  
B6-0031/2008 }  
B6-0034/2008 }  
B6-0038/2008 }  
B6-0040/2008 } RC1

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно

член 115, параграф 5 от правилника от

- Thomas Mann, Edward McMillan-Scott, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Tunne Kelam, Georg Jarzembowski and Avril Doyle, от името на групата PPE-DE
- Marco Cappato, Dirk Sterckx, István Szent-Iványi, Frédérique Ries, Marios Matsakis and Anneli Jäätteenmäki, от името на групата ALDE
- Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis and Marcin Libicki, от името на групата UEN
- Hélène Flautre, Helga Trüpel, Raúl Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger and Milan Horáček, от името на групата Verts/ALE
- Vittorio Agnoletto, от името на групата GUE/NGL

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

- Verts/ALE (B6-0021/2008)
- GUE/NGL (B6-0031/2008)
- ALDE (B6-0034/2008)
- UEN (B6-0038/2008)
- PPE-DE (B6-0040/2008)

за ареста на китайския дисидент Hu Jia

RC\703658BG.doc

PE398.252v01-00}  
PE398.262v01-00}  
PE398.265v01-00}  
PE398.269v01-00}  
PE401.016v01-00} RC1

## Резолюция на Европейския парламент относно ареста на китайския дисидент Ну Јиа

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предходните си резолюции относно положението с правата на човека в Китай
  - като взе предвид последните два кръга от преговори в рамките на диалога между ЕС и Китай за правата на човека, проведени на 17 октомври 2007 г. в Пекин и на 15 - 16 май 2007 г. в Берлин,
  - като взе предвид публичното изслушване, проведено на 26 ноември 2007 г. от подкомисията по правата на човека на Европейския парламент, по отношение на „Правата на човека в Китай през периода, непосредствено предшестваш Олимпийските игри”,
  - като взе предвид „Олимпийското примирие”, към което призова Генералната асамблея на ООН на 31 октомври 2007 г., когато настоятелно прикани държавите-членки на ООН да спазват и насърчават мира по време на Олимпийските игри,
  - като взе предвид член 115, параграф 5 от своя правилник,
- А. като има предвид, че на 27 декември 2007 г. Ну Јиа, който се е посветил на защитата на правата на човека, е бил отведен от полицията от дома си в Пекин по обвинения, че подстрекава към подривна дейност,
- Б. като има предвид, че през последните няколко години Ну Јиа и съпругата му Zeng Jinyan насочиха вниманието към нарушаването на правата на човека в Китай и че в резултат на провежданата от тях кампания многократно бяха поставяни под домашен арест,
- В. като има предвид, че Ну Јиа е с влошено здраве, тъй като страда от заболяване на черния дроб, поради което е необходимо да приема лекарствени средства,
- Г. като има предвид, че през 2006 г. списание „Time” нареди Zeng Jinyan сред стоте „герои” на света и че през 2007 г., заедно с Ну Јиа, тя получи специалната награда „Китай” на организацията „Репортери без граници” и номинация за наградата „Сахаров”,
- Д. като има предвид, че организациите за защита на човешките права окачествиха ареста като поредното действие на китайските органи, чиято цел е да накара критиците да замълчат преди Олимпийските игри в Пекин,
- Е. като има предвид, че 57 интелектуалци от Китай веднага публикуваха отворено писмо, с което призовават за незабавното освобождаване на Ну Јиа,
- Ж. като има предвид, че на 31 декември 2007 г. Председателят на Европейския парламент

RC\703658BG.doc

PE398.252v01-00}  
PE398.262v01-00}  
PE398.265v01-00}  
PE398.269v01-00}  
PE401.016v01-00} RC1

оповести декларация, с която отпрати забележка към китайските органи относно задържането на Ну Јіа и настоятелно ги призова да използват наближаващите Олимпийски игри като „възможност за Китай да демонстрира, че една държава-домакин на най-важното спортно събитие се придържа към международно признати стандарти за права на човека, включително свобода на изразяване”,

1. осъжда задържането на Ну Јіа и изисква бързото му освобождаване, както и на всички дисиденти, които са арестувани и се намират в затвора заради своите възгледи;
2. настоятелно призовава китайските органи да гарантират при всички обстоятелства физическата и психологическата цялост на г-н Ну Јіа, на неговите роднини и адвокати;
3. призовава Китай да спазва ангажиментите си по отношение на правата на човека и правовата държава, особено разпоредбите от Декларацията на Организацията на обединените нации относно защитниците на правата на човека, приета от Генералната асамблея на ООН на 9 декември 1998 г., като сложи край на тормоза спрямо китайски защитници на правата на човека, за да демонстрира отговорността си по отношение на правата на човека през тази олимпийска за Китай година;
4. настоятелно призовава Китай да не използва Олимпийските игри като претекст да арестува, да задържа незаконно и да лишава от свобода дисиденти, журналисти и активисти, защитаващи правата на човека, които или съобщават за, или участват в протестни демонстрации срещу нарушаване на човешки права;
5. отново изразява становището си, че в рамките на подготовката за Олимпийските игри в Пекин следва да се обърне много повече внимание на въпросите, свързани с правата на човека и подчертава необходимостта от "уважение към универсалните фундаментални етически принципи" и "насърчаване на мира в обществото при зачитане на човешкото достойнство", както е записано в членове 1 и 2 на Олимпийската харта;
6. настоятелно призовава Китай да реформира наказателното си законодателство, за да позволи по-голяма свободата на изразяване на журналисти, писатели, независими кореспонденти, репортери и т.н., които ще информират света относно толкова важно събитие, каквото са Олимпийските игри: счита, че тази реформа ще позволи също така да се изясни приложното поле на някои неясни законови разпоредби (като например член 105 от Наказателния кодекс на Китай) и ще даде на света положителен знак, че XVII Конгрес на Китайската комунистическа партия е проправил пътя за по-голямо зачитане на различните възгледи;
7. призовава китайските органи да позволят на Ну Јіа и на всички други дисиденти, които се намират под арест, ако е необходимо да получат медицинска помощ, и да имат предвид, че задържането в неподходящи условия би могло да влоши здравословното им състояние;
8. настоятелно призовава китайските органи да закрийт т.нар. „черни затвори”, центрове за задържане, създадени за задържане на „размирници” преди тазгодишните Олимпийски игри;

9. призовава Съвета на Европейския съюз да предприеме мерки пред китайските органи по отношение на ареста на Hu Jia и на изчезването на 22 септември 2007 г. на Gao Zhisheng, изтъкнат адвокат по човешки права и приятел на Hu Jia, който обърна внимание върху тежкото положение на хилядите защитници на правата на човека, които понастоящем са лишени от свобода в Китай;
10. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, парламентите на държавите-членки, правителствата и парламентите на страните-кандидатки, на Президента и Министър-председателя на Китайската народна република и на Международния олимпийски комитет.